

中国社会文化学会  
2014 年度第 1 回例会のご案内

報告者：ベンジャミン・エルマン

(プリンストン大学教授, 東京大学東洋文化研究所  
客員教授)

Speaker: Benjamin Elman

(Professor of Princeton University, Visiting  
professor of the University of Tokyo)

題目： 18 世紀の日本と中国における皇侃『論語義疏』の  
発見／復活

Title: The Restoration of Huang Kan(皇侃)'s *Lunyu  
yishu*(論語義疏) in Eighteenth Century Japan and  
China”

日 時：2014 年 12 月 6 日 (土) 15 : 00-17 : 00

Date and Time: 6th December (Sat) , 2014, 15 : 00-17 : 00

場 所：東京大学本郷キャンパス, 法文 1 号館 1 階 115 番教室

Venue: Room 115, Law & Letters #1, Hongo Campus, the  
University of Tokyo

梗概 / Abstract: In both China and Japan in the eighteenth and nineteenth centuries, the turn away from the interpretive commentarial approach to classical texts associated with the Song and Ming traditions of Confucian scholarship led to an emphasis on textual criticism and philological approaches. It also spurred interest in older, pre-Song commentarial traditions. A certain degree of mutual awareness and exchange of knowledge accompanied this common interest, but until late in the Tokugawa period, to a large extent the pursuit of critical textual studies in the two countries followed separate trajectories. The history of one such text brought to light by a Sorai scholar shows that various ironies attended the process of recovery and transmission. The text in question is Huang Kan's 皇侃 (488-545) Lunyu yishu 論語義疏 (Jp. Rongo giso, Subcommentary for the Meaning of the Analects), collated and published in 1750 by Sorai's student Nemoto Sonshi 根本 遜志 (1699–1764). Qing scholars welcomed the restoration of this text, which had disappeared as an integral work in China during the Southern Song (1127-1279), not only because it provided information about the pre-Song tradition of classical learning, but also because its preface appeared to recommend a philological approach to the study of texts compatible with their own. Questions remain, however, whether Huang Kan's seemingly precocious methodological insight was more than adventitious. Further, although the reputation of the Ashikaga Gakkô as a repository of rare texts lent additional credence to Nemoto's recension, the preface to Rongo giso included in it most likely did not derive from the version of that work that he found there."

言語：英語 / Language: English

司会：大木 康（東京大学）

Chair: Ohki Yasushi (the University of Tokyo)

主催：中国社会文化学会

Sponsor: Association for Studies of Chinese Society and Culture

参加費（資料代）：500 円 / Admission Fee: 500 JY